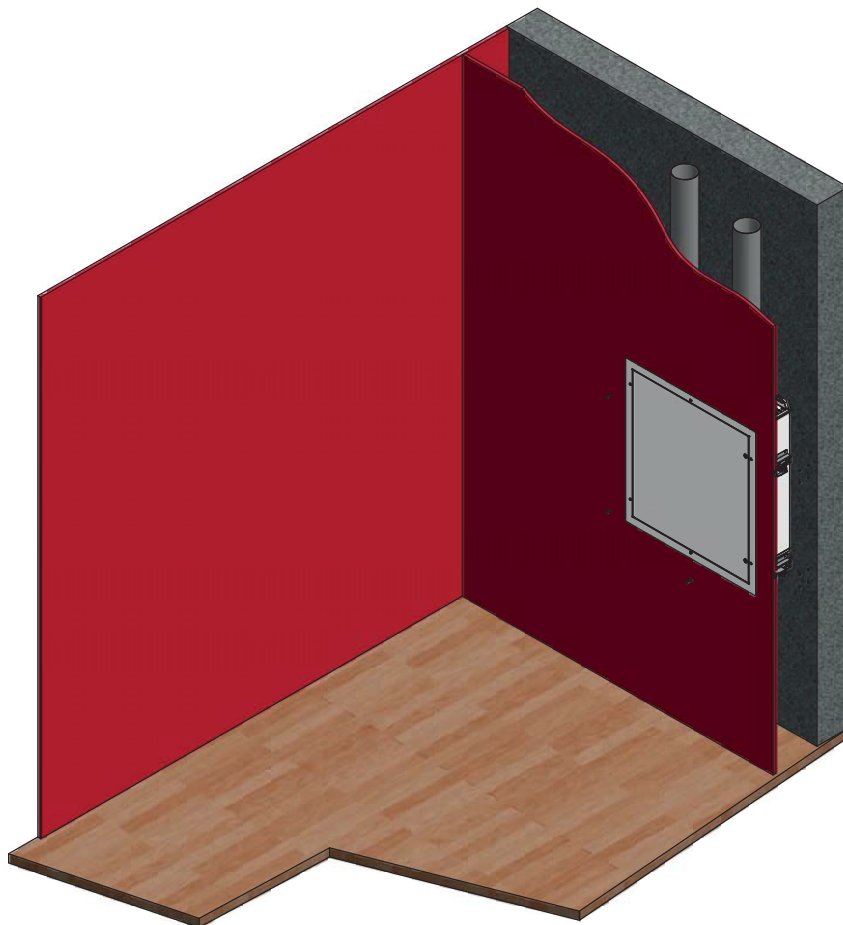


# MONTAGEHINWEIS ZUM UNTERPUTZ KIT LG 150

## MOUNTING INSTRUCTIONS FOR THE LG 150 FLUSH-MOUNTED KIT

### INDICAZIONI PER IL MONTAGGIO SUL KIT DA INCASSO LG 150 (08LG150UPKIT)

EINBAUVORSCHLAG / SUGGESTED INSTALLATION / PROPOSTA D'INSTALLAZIONE:



#### HINWEIS / NOTE / NOTA BENE:

Bei der Deckenmontage eines Lüftungsgerätes in Kombination mit dem Unterputz Kit dürfen nur Geräte mit Enthalpie-Wärmetauscher eingesetzt werden! Generell gilt, dass bei der Verwendung des Unterputz Kits (auch bei Wandmontage) eine Geräteausführung mit Enthalpie-Wärmetauscher zu bevorzugen ist. Werden Geräte OHNE Enthalpie-Wärmetauscher eingesetzt, muss bauseits für etwaige Wartungszwecke eine Zugänglichkeit zum Siphon (Kondensat-Abfluss) gewährleistet werden!

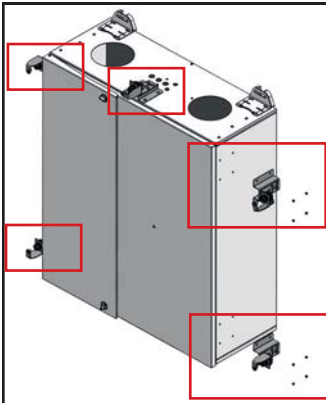
*If a ventilation unit is installed on the ceiling in combination with the flush-mounted kit, only devices with enthalpy heat exchangers must be used! If the flush-mounted kit is used (also in the case of wall mounting), generally a device version with an enthalpy heat exchanger is to be preferred. If devices WITHOUT enthalpy heat exchangers are used, access to the siphon (condensate outlet) must be ensured on site for potential maintenance purposes!*

*Per il montaggio a soffitto di un apparecchio di ventilazione in abbinamento al kit da incasso è consentito utilizzare solo apparecchi con scambiatore di calore a entalpia. In linea generale (anche per il montaggio a parete), è necessario prediligere una versione dell'apparecchio con scambiatore di calore a entalpia se si utilizza il kit da incasso. Se si utilizzano gli apparecchi SENZA scambiatore di calore a entalpia, è obbligatorio garantire in loco l'accessibilità al sifone (scarico della condensa) per eventuali finalità di manutenzione.*

**LIEFERUMFANG / SCOPE OF SUPPLY / DOTAZIONE:**

<b>LIEFERUMFANG / SCOPE OF SUPPLY / DATAZIONE</b>	<b>STÜCK / ITEMS / PEZZI</b>
<b>Vorgebohrte Mantelbleche (werksseitig auf das Lüftungsgerät vormontiert - oben, unten und seitlich)</b> <i>Pre-drilled jacket sheets (pre-assembled to the ventilation unit by the factory – at the top, at the bottom, and at the sides)</i> <i>Lamiere di rivestimento preforate (premontate di fabbrica sull'apparecchio di ventilazione in alto, in basso e di lato)</i>	3
<b>Blindnieten für Haltewinkel (4 x 10 mm)</b> <i>Blind rivets for mounting brackets (4 x 10 mm)</i> <i>Rivetti ciechi per l'angolare di fissaggio (4 x 10 mm)</i>	24
<b>Vormontierter Haltewinkel seitlich</b> <i>Pre-assembled mounting bracket at the sides</i> <i>Angolare di fissaggio premontato di lato</i>	4
<b>Vormontierter Haltewinkel oben (niedrige Ausführung mit kurzem Haltewinkel)</b> <i>Pre-assembled mounting bracket at the top (low design with a short mounting bracket)</i> <i>Angolare di fissaggio premontato in alto (versione bassa con angolare di fissaggio corto)</i>	1
<b>Vormontierter Haltewinkel unten (niedrige Ausführung mit langem Haltewinkel - wegen Kondensatstutzen)</b> <i>Pre-assembled mounting bracket at the bottom (low design with a long mounting bracket - due to the condensate outlet)</i> <i>Angolare di fissaggio premontato in basso (versione bassa con angolare di fissaggio lungo per via del bocchettone della condensa)</i>	1
<b>Vormontierte Revisionsfront inkl. Zarge</b> <i>Pre-assembled inspection front incl. the frame</i> <i>Lato anteriore di revisione premontato incl. infisso</i>	1
<b>Senkkopfschrauben M5 x 25 (für die Montage der Zarge)</b> <i>M5 x 25 countersunk-head screws (for mounting the frame)</i> <i>Viti a testa piatta M5 x 25 (per il montaggio dell'infisso)</i>	6
<b>Montagehinweise</b> <i>Mounting instructions</i> <i>Indicazioni per il montaggio</i>	1

## MONTAGEBESCHREIBUNG/ MOUNTING DESCRIPTION / DESCRIZIONE DEL MONTAGGIO



**1** Montage des oberen und der seitlichen Haltewinkel mit den im Lieferumfang enthaltenen Nieten (Nietlöcher bereits im Gerätemantel vorgebohrt). Es ist darauf zu achten, dass die Haltewinkel, welche in weiter Folge zur Montage der Zarge dienen, in Richtung der Gerätevorderseite ausgerichtet sind.

**Erforderliches Material:**

- vormontierter Haltewinkel seitlich (4 Stück)
- vormontierter Haltewinkel oben (1 Stück)
- Blindnieten 4x10mm (20 Stk.)

*Installation of the top mounting bracket and of the mounting brackets at the sides using the rivets included in the scope of supply (rivet holes already pre-drilled in the device casing). It must be observed that the mounting brackets which, in the following, serve to install the frame, are aligned in the direction of the device front.*

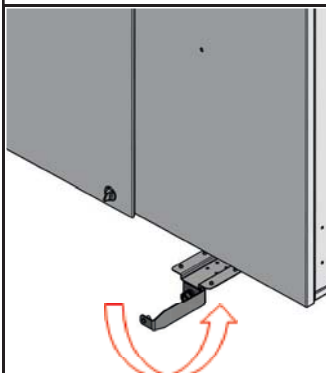
**Material required:**

- Pre-assembled mounting bracket at the sides (4 items)
- Pre-assembled mounting bracket at the top (1 item)
- Blind rivets 4x10mm (20 items)

*Eseguire il montaggio dell'angolare di fissaggio superiore e quello laterale con i rivetti compresi nella dotazione (fori di rivettatura precedentemente praticati nel rivestimento dell'apparecchio). È necessario assicurarsi di allineare gli angolari di fissaggio, successivamente necessari al montaggio dell'infisso, verso il lato anteriore dell'apparecchio.*

**Materiale necessario:**

- Angolare di fissaggio premontato di lato (4 pezzi)
- Angolare di fissaggio premontato in alto (1 pezzo)
- Rivetti ciechi 4 x 10 mm (20 pezzi)



**2** Abhängig von der Geräteausführung (links bzw. rechts) ist der untere Haltewinkel entsprechend auszurichten. Dieser kann um 180° gedreht werden, um ihn am Kondensat-Abfluss (falls vorhanden) vorbei zu führen. Nach Ausrichtung kann auch dieser, wie in Punkt 1 beschrieben, montiert werden.

**Erforderliches Material:**

- vormontierter Haltewinkel unten (1 Stück)
- Blindnieten 4x10mm (4 Stück)

*Depending on the device version (left or right), the lower mounting bracket has to be aligned correspondingly. It can be rotated by 180° in order to lead it past the condensate outlet (if available). When it has been aligned, it can also be mounted as described in item 1.*

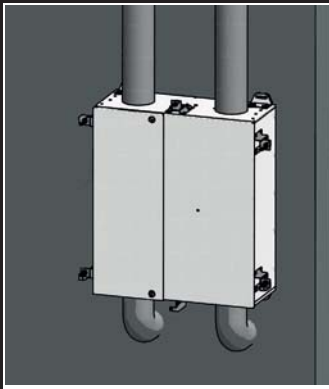
**Material required:**

- Pre-assembled mounting bracket at the bottom (1 item)
- Blind rivets 4x10mm (4 items)

*A seconda della versione dell'apparecchio (a sinistra o a destra), è necessario allineare adeguatamente l'angolare di fissaggio inferiore. È possibile far ruotare quest'ultimo di 180° per consentirne il passaggio dallo scarico della condensa (se presente). Dopo l'allineamento, è possibile montare anche quest'ultimo, come descritto al punto 1.*

**Materiale necessario:**

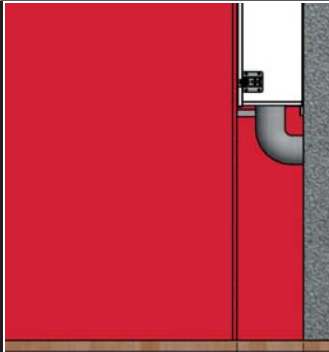
- Angolare di fissaggio premontato in basso (1 pezzo)
- Rivetti ciechi 4 x 10 mm (4 pezzi)



- 3** Montage des Lüftungsgerätes gemäß der dem Gerät beiliegenden Betriebs- und Montageanleitung, inkl. den Luftleitungen mit Dämmung, den elektrischen Anschlüssen, der Bedieneinheiten und gegebenenfalls einem Kondensat-Abfluss (Siphon).

*Installation of the ventilation unit as specified in the operating and installation manual supplied with the device, including the air ducts with insulation, the electrical connections, the operating units and a condensate outlet (siphon), if available.*

*Eseguire il montaggio dell'apparecchio di ventilazione in base alle istruzioni per l'uso e di montaggio in dotazione all'apparecchio, incl. le condutture dell'aria con isolamento, i collegamenti elettrici, le unità di comando ed eventualmente uno scarico della condensa (sifone).*

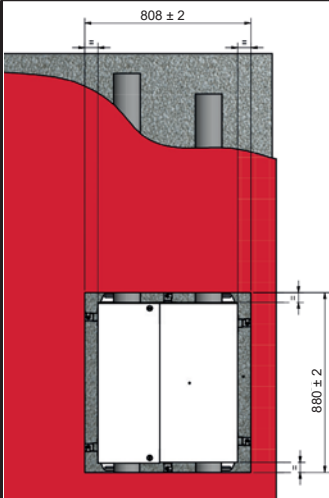


281 - 291

- 4** Errichten der Vorsatzwand unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen und Richtlinien. Der erforderliche Abstand zwischen der massiven und der Innenseite der Vorsatzwand muss zwischen 281 und 291 mm betragen. Wird ein größerer Abstand benötigt, kann dieser durch längere Schrauben zur Befestigung der Zarge realisiert werden (Senkkopfschraube M5x25 im Lieferumfang enthalten).

*Insertion of the end panel, taking the local specifications and regulations into consideration. The required distance between the solid panel and the inside of the end panel must be between 281 mm and 291 mm. If a greater distance is required, it can be implemented by the use of longer screws for mounting the frame (M5x25 countersunk-head screw included in the scope of supply).*

*Realizzare la parete di facciata rispettando le disposizioni e le direttive locali. La distanza necessaria tra il lato pieno e quello interno della parete di facciata deve essere compresa tra 281 e 291 mm. Se è necessaria una distanza superiore, è possibile realizzarla con viti più lunghe per il fissaggio dell'infisso (vite a testa piatta M5x25 compresa nella dotazione).*



- 5** Aussparung für die Revisionstüre inkl. Zarge herstellen.

**Abmessungen:** 808 ± 2 x 880 ± 2 mm (B x H).

Bei der Verwendung eines Gerätes ohne Enthalpie-Wärmetauscher ist bauseits im Siphonbereich eine ausreichende Zugänglichkeit für etwaige Wartungsarbeiten sicherzustellen.

*Provide for a recess for the inspection door incl. the frame.*

**Dimensions:** 808 ± 2 x 880 ± 2 mm (B x H).

*If a device without an enthalpy heat exchanger is used, adequate accessibility for potential maintenance purposes must be ensured in the siphon area.*

*Realizzare lo spazio libero per gli sportelli d'ispezione incl. l'infisso*

**Dimensioni:** 808 ± 2 x 880 ± 2 mm (B x H).

*Utilizzando un apparecchio senza scambiatore di calore a entalpia è necessario garantire in loco nell'area del sifone un'adeguata accessibilità per eventuali operazioni di manutenzione.*



- 6** Vormontierte Revisionsfront inkl. Zarge mittels den im Lieferumfang enthaltenen Senkkopfschrauben montieren oder gegebenenfalls längere Schrauben verwenden, wie in Punkt 4 beschrieben.

**Erforderliches Material:**

- vormontierte Revisionsfront inkl. Zarge (1 Stück)
- Senkkopfschrauben M5x25 (6 Stück)

*Install the pre-assembled inspection front incl. the frame using the countersunk-head screws included in the scope of supply, or use longer screws as described in item 4.*

**Material required:**

- Pre-assembled inspection front incl. the frame (1 item)
- M5x25 countersunk-head screws (6 items)

*Montare il lato anteriore di revisione premontato incl. l'infisso attraverso le viti a testa piatta comprese nella dotazione o utilizzare viti più lunghe, in caso di necessità, come descritto al punto 4.*

**Materiale necessario:**

- Lato anteriore di revisione premontato incl. infisso (1 pezzo)
- Vite a testa piatta M5x25 (6 pezzi)